

**De :** [Julie Boucher](#)  
**À :** [REDACTED]  
**Cc :** [Boîte accès\\_mce](#); [REDACTED]  
**Objet :** N/Réf. : 2526-154 - Votre demande d'accès à l'information  
**Date :** 22 avril 2026 16:07:27  
**Pièces jointes :** [154-document.pdf](#)  
[154-articles.pdf](#)  
[AVIS DE RECOURS.pdf](#)

---

[REDACTED]

Objet : Votre demande en vertu de la *Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels* (chapitre A-2.1)

N/Réf. : 2526-154

Monsieur,

Nous donnons suite à votre demande d'accès du 23 mars 2025, dont le but est d'obtenir copie de divers documents relatifs à l'Accord de négociation sur l'autonomie gouvernementale du Nunavik ainsi que les produits des rencontres qui ont suivi la signature de l'accord le 20 décembre 2023, et ce, jusqu'au 21 mars 2026.

Vous trouverez ci-joint des documents visés par votre demande. De plus, conformément aux dispositions de l'article 13 de la *Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels*, nous vous informons que certains documents détenus par le ministère du Conseil exécutif et visés par votre demande font l'objet d'une diffusion sur Internet aux adresses suivantes :

- [Décret no 1822-2023](#)
- [Décret no 256-2026](#)
- [Bilan de la mise œuvre des recommandations du Rapport portant sur les services de protection de la jeunesse au Nunavik](#)
- [Report on the Implementation of the Recommendations of the Report on Youth Protection Services in Nunavik](#)
- [Résumé des conclusions et recommandations | Enquête systémique en protection des droits de la jeunesse - Nunavik](#)

Un des documents détenus par le ministère expose les faits saillants d'un rapport de recherche de Lisa Ellington, professeure à l'Université Laval, au sujet des expériences, motivations et vécus des familles d'accueil inuit au Nunavik, dont une présentation est diffusée sur Internet au lien suivant :

[Présentation - Motivations et défis vécus par les familles d'accueil autochtones : résultats d'une recherche qualitative](#)

Certains documents sont diffusés sur le site Internet du Secrétariat aux relations avec les Premières Nation et les Inuit, en vertu du *Règlement sur la diffusion de l'information et sur la protection des renseignements personnels* (chapitre A-2.1, r. 2), aux adresses suivantes :

[Accord de négociation sur l'autonomie gouvernementale du Nunavik](#)

[Nunavik self-government negotiations accord](#)

Par ailleurs, nous vous informons que certains documents visés par votre demande relèvent davantage de la compétence du ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs, ainsi que du ministère de la Santé et des Services sociaux. En vertu de l'article 48 de la *Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels*, nous vous invitons à vous adresser aux personnes responsables de l'accès aux documents de ces ministères, dont les coordonnées sont les suivantes :

Martin Dorion  
Directeur principal  
Ministère de l'Environnement, de la Lutte contre  
les changements climatiques, de la Faune et des Parcs  
675, boul. René-Lévesque Est,  
29<sup>e</sup> étage, boîte 13  
Québec (QC) G1R 5V7  
Tél. : 418 521-3861 #31567  
[accés@environnement.gouv.qc.ca](mailto:accés@environnement.gouv.qc.ca)

Marc-Nicolas Kobrynsky  
Protection des renseignements personnels  
Sous-ministre adjoint  
Ministère de la Santé et des Services sociaux  
930, ch. Sainte-Foy  
Québec (QC) G1S 2L4  
Tél. : 581 814-9100 #61668  
[msss\\_prp@msss.gouv.qc.ca](mailto:msss_prp@msss.gouv.qc.ca)

En ce qui a trait aux autres documents détenus par le ministère du Conseil exécutif et visés par votre demande, ceux-ci ne sont pas accessibles, et ce, en application des articles 9, 21, 22, 23, 24, 27, 31, 33, 34, 37 et 39 de la *Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels*, ou ne peuvent vous être transmis puisqu'ils sont formés en substance de renseignements confidentiels en vertu de ces mêmes articles, et ce, en application de l'article 14 de la *Loi*.

Vous trouverez ci-joint copie de l'avis relatif au recours prévu à la section III du chapitre IV de la *Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels*, de même que des articles de cette loi mentionnés à la présente.

Veillez agréer, Monsieur, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

*Julie Boucher*

Responsable de l'accès à l'information  
Ministère du Conseil exécutif  
835, boulevard René-Lévesque Est, 2<sup>e</sup> étage  
Québec (Québec) G1A 1B4  
Téléphone : 418 643-7355  
[mce.accessmce@mce.gouv.qc.ca](mailto:mce.accessmce@mce.gouv.qc.ca)

Ce courriel est à usage restreint. S'il ne vous est pas destiné, veuillez svp le détruire et en informer l'expéditeur.

## **Makivik – Quebec Self-Determination Table Meeting**

### **Agenda**

**Date: September 20, 2023**

**Time: 10:00 am to 12:00 pm**

**Location: Microsoft Teams**

1. Update on Makivik Self-Determination Community Consultation tour
2. Funding
3. Youth Protection
4. Initial discussion on Land Regime
5. Initial discussion on Governance Structure
6. Protected Areas
7. Yearly meeting between Québec Premier and Makivik President
8. Varia and next meeting date

**Makivvik – Quebec**  
**Self-Determination Negotiation Table Meeting**

**Agenda**

**Date: October 24, 2024**

**Time: 10 am to 12 pm**

**Location: Makivvik, 580 Grande-Allée E, suite 350, Québec G1R 2K2**

1. Review of Agenda
2. Funding
3. Youth Protection
4. Land Regime
5. Governance Structure
6. Protected Areas
7. Yearly meeting between Québec Premier and Makivvik President
8. Varia and next meeting date



**Makivvik – Quebec**

**Self-Determination Negotiation Table Meeting**

**Agenda**

**Date: November 21, 2024**

**Time: 1:30 pm**

**Location: Makivvik, 580 Grande-Allée E, suite 350, Québec G1R 2K2**

1. Review of Agenda
2. Self-Determination, Quebec funding agreement
3. Youth Protection update (Fabien)
4. Land Regime
5. Governance Structure
6. Protected Areas
7. Housing
8. Sanarrutiit Renewal
9. Yearly meeting between Québec Premier and Makivvik President
10. Varia and next meeting date

**Makivik – Québec**

**Self-Determination Negotiation Table Meeting**

**Agenda**

**Date: February 6, 2025**

**Time: 10 am**

**Location: Makivik, St-Laurent Office (Large Boardroom)**

1. Review of Agenda
2. Youth Protection update (Fabien)
3. Land Regime Position Paper
4. Protected Areas and Conservation Position Paper
5. Language and Culture
6. Housing update
7. Sanarrutiit Renewal
8. Makivik President – Québec Premiere Meeting
9. Varia and next meeting date

**Makivvik – Quebec**

**Self-Determination Negotiation Table Meeting**

**Agenda**

**Date: March 12-13, 2025**

**Kuujuaq/Virtual**

**Chair: Anthony Ittoshat**

1. Review of Agenda
2. Youth Protection update (Fabien)
3. YP Complementary Agreement
4. Land Regime Position Paper
5. Protected Areas and Conservation Position Paper
6. Housing update
7. Sanarrutiit Renewal
8. Makivvik President – Quebec Premiere Meeting
9. Varia and next meeting date

## **Makivvik – Québec**

### **Self-Determination Negotiation Table Meeting**

#### **Agenda**

**Date: April 25, 2025**

**Québec**

**Chair: Patrick Brunelle**

1. Review of Agenda
2. Youth Protection update (Fabien)
3. YP Complementary Agreement
4. Land Regime Position Paper
5. Protected Areas and Conservation Position Paper
6. Housing update
7. Sanarrutiit Renewal
8. Makivvik President – Québec Premiere Meeting
9. Varia and next meeting date



**Makivvik – Québec**  
**Self-Determination Negotiation Table Meeting**

**At Makivvik’s Québec Office**

**May 21, 2025**

**Québec**

**Chair: Anthony Ittoshat**

**Agenda**

1. Review of Agenda
2. Youth Protection update (Fabien)
3. YP Complementary Agreement
4. Land Regime Position Paper
5. Protected Areas and Conservation Position Paper
6. Language and Culture
7. Housing
8. Governance
9. Frequency of Self-Determination Meetings - Makivvik/Québec
10. Next Meeting and Location
11. Varia

**Makivvik – Québec**  
**Self-Determination Negotiation Table Meeting**  
**Virtual Meeting**

**June 5, 2025 at 10:30a.m.**

**Chairperson : Anthony Ittoshat**

**Agenda**

1. Review of Agenda
2. Youth Protection File
3. YP Complementary Agreement Update
  - Transitory Agreement
4. Land Regime Negotiation Mandate
5. Protected Areas and Conservation
6. Next Meeting – June 18 in Québec at 9:30a.m.
7. Varia
  - Summer Negotiations



**Makivvik – Québec**  
**Self-Determination Negotiation Table Meeting**

**At Makivvik’s Québec Office**

**June 18, 2025**

**Québec**

**Chair: Patrick Brunelle**

**Agenda**

1. Review of Agenda
2. Youth Protection File
3. YP Complementary Agreement Update
4. Land Regime Position Paper
5. Protected Areas and Conservation
6. Governance
7. Next Meeting and Location
8. Varia

- Tentative Virtual Meeting – June 26 at 10:30a.m.

**Makivvik – Québec**  
**Self-Determination Negotiation Table Meeting**  
**At Makivvik’s St-Laurent Office**

**August 22, 2025**

**Chair: Anthony Ittoshat**

**Agenda**

1. Review of Agenda
2. Youth Protection File
  - Mandate of the Technical Committee
  - YP Complementary Agreement Update
3. Land Regime Position Paper
  - Association of Landholding Corporations (Nunaliit)
  - Creation of a Technical Committee
  - \$1 Lease
4. Protected Areas and Conservation
5. Governance
  - Presentation on Different Models
6. Funding Agreement – Québec
7. Next Meeting and Location
8. Varia

**Makivvik – Québec**  
**Self-Determination Negotiation Table Meeting**

**Makivvik’s Québec Office**

**September 17, 2025**

**Chair: Patrick Brunelle**

**Agenda**

1. Review of Agenda
2. Youth Protection File
  - Technical Committee Update
  - YP Complementary Agreement Update
3. Land Regime
  - Discussion - Ian Morrisette (11:30)
  - Mandate for the Technical Committee
4. Protected Areas and Conservation
5. Governance
  - Presentation by Québec on Cree Governance
6. Funding Agreement – Québec
7. Next Meeting and Location
8. Varia

## Makivvik – Québec

### Self-Determination Negotiation Table Meeting

Makivvik ~~St-Laurent Office~~ **Québec Office**

~~October 15, 2025, at 13:30~~ **November 14 at 10:30**

**Chair: Anthony Ittoshat**

### Agenda

1. Review of Agenda
2. Youth Protection File
  - Technical Committee Update
  - YP Complementary Agreement Update
  - Update on Discussions on Federal Government
3. Protected Areas and Conservation
4. Governance
5. Funding Agreement – Québec
6. Next Meeting and Location
7. Varia

**Makivvik – Québec**  
**Self-Determination Negotiation Table Meeting**

**Virtual Meeting**

**December 12, 2025**

**Chair: Patrick Brunelle**

**Agenda**

1. Review of Agenda
2. Youth Protection File
  - Technical Committee Update
  - YP Complementary Agreement Update
  - Update on Discussions on Federal Government
3. Protected Areas and Conservation
4. Land Regime – Technical Committee
5. Governance
6. Next Meeting and Location
7. Varia

**Makivvik – Québec**  
**Self-Determination Negotiation Table Meeting**

**Québec City**

**January 15, 2026**

**Chair: Anthony Ittoshat**

**Agenda**

1. Review of Agenda
2. Youth Protection File
  - Technical Committee Update
  - YP Complementary Agreement Update
3. Protected Areas and Conservation
4. Land Regime – Technical Committee
5. Governance
6. Next Meeting and Location
7. Varia



## **Makivvik – Québec**

### **Self-Determination Negotiation Table Meeting**

#### **Virtual**

**March 5, 2026 – 10:00am to 12:00pm**

**Chair: Patrick Brunelle**

Meeting Link:

<https://teams.microsoft.com/meet/26926848760389?p=g4ZppgoqryMhPAS8by>

#### **Draft Agenda**

1. Review of Agenda
2. Youth Protection File
  - Technical Committee Update
  - YP Complementary Agreement Update
  - Federal Government
3. Land Regime – Technical Committee
4. Governance
5. Next Meeting and Location
6. Varia



Québec 

## **Makivvik – Québec**

### **Self-Determination Negotiation Table Meeting**

#### **Virtual**

**March 12, 2026 – 3:00pm to 4:00pm**

**Chair: Anthony Ittoshat**

Meeting Link:

<https://teams.microsoft.com/meet/21680364058340?p=PgkThgqWqr0TZqErbM>

#### **Draft Agenda**

1. Review of Agenda
2. Youth Protection File
  - Technical Committee Update
  - YP Complementary Agreement Update
  - Federal Government
3. Land Regime – Technical Committee
4. Governance
5. Next Meeting and Location
6. Varia

**CHEMINEMENT TYPIQUE**  
**pour l'adoption d'une Convention complémentaire**

À noter que l'étape 1 n'est pas toujours requise et les étapes 1 et 2 peuvent être réalisées en synchronie

- 1- Négociation d'une entente sur la nature des modifications proposées
  - a. Approbation par le Conseil des ministres en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif M-30
  - b. Signatures
- 2- Négociation de la Convention complémentaire elle-même
- 3- Approbation en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif (M-30)
  - a. Signatures des parties en commençant habituellement par les représentants des Autochtones, puis SAA, SQRC et enfin ministère sectoriel porteur
  - b. Cheminement d'un décret et documents afférents
- 4- Approbation en vertu de la Loi approuvant la Convention de la Baie James et du Nord québécois (C-67)
  - a. Cheminement d'un décret et documents afférents
- 5- Dépôt à l'Assemblée nationale

# Youth Protection Working Group

August 2025



## Introduction

The work of the Youth Protection Working Group falls within the scope of the Negotiation Table framed by the Nunavik Self-Government Negotiations Accord (hereinafter referred to as the “Negotiation Table”), signed on December 20, 2023, between the Government of Québec and Makivik Corporation (“Makivvik”). According to Makivvik’s shared vision, the latter wishes to increase its self-governance, and has identified the transformation and assumption of responsibility for the youth protection system as a priority issue in this regard.

More specifically, on April 11, 2024, Makivvik tabled an *Inuit Self-determination in Youth Protection* position paper at the Negotiating Table. In it, Makivvik outlines the extent of the problems it perceives with the youth protection system, and states its desire to establish a system based on the Inuit right to self-determination. The document also stresses that this system must ensure the protection of Inuit children and promote their full development, while respecting Inuit cultural principles.

To better communicate its intentions and desired changes in Québec, Makivvik tabled the *Cadre de négociation en matière d’autodétermination des Inuit en services aux jeunes et à leur famille* on May 24, 2024, in which several areas for reflection are proposed. Makivvik’s approach is based on its special relationship with Québec, which stems from the James Bay and Northern Québec Agreement (JBNQA), and on recognition of the right to self-determination and self-government in child and family services.

In October 2024, the Youth Protection Working Group (YPWG) was established to facilitate the partnership between Québec and Makivvik in the development of proposals inspired by Makivvik’s vision for youth and child services. Its mission was to promote the sharing of expertise between the parties.

After a year of discussions, and following a decision by the Negotiating Table on June 26, 2025, the YPWG becomes, under the supervision of the Negotiating Table, the forum for negotiating a draft agreement complementary to the James Bay and Northern Québec Agreement (JBNQA) concerning self-government in the area of youth and children’s services.

## Objectives

Its mission is to promote the sharing of expertise between the ministries of Québec, Makivvik and Nunavimmi Ilagiit Papatauvinga (NIP) in matters of youth and child services, including youth protection, but excluding services offered in connection with the application of the *Youth Criminal Justice Act*.



## Mandate

The YPWG’s mandate is as follows:

To negotiate and agree on a draft complementary agreement to the James Bay and Northern Québec Agreement (JBNQA) concerning self-government in the area of youth and children’s services. This includes, but is not limited to:

- Commenting on the Makivvik proposal;
- Jointly working on issues to clarify the drafting of a complementary agreement;
- Providing organizational analysis on the delivery of children’s and youth services, where possible.
- Propose to the Negotiating Table a draft Complementary Agreement agreed upon by YPWG members, or requiring final arbitration.

To be the preferred platform for sharing, exchanging and developing advice and proposals on how to implement the self-government project for youth and children’s services.

Committee members’ mandate:

- Communicate, validate and follow up on the progress of the YPWG’s work with their respective organizations/departments in order to facilitate the execution of the YPWG’s mandate;
- Collaborate in a spirit of partnership on proposals for the implementation of the government’s autonomy project for youth and children’s services, as agreed between the parties.

## Mode of operation and means of action

The YPWG is coordinated by a representative of Makivvik and SRPNI. Agendas are developed in collaboration between Makivvik, SRPNI and MSSS.

The frequency of meetings will be determined by the YPWG.

## Membership

The YPWG comprises the following representatives:

Organization	Number	Quorum
SRPNI <sup>a</sup>	2	1
MJQ	1	1
Makivvik	2	1
MSSS - DRPPNI <sup>a</sup>	2	1
MSSS - DSPJIPA <sup>a</sup>	2	1
MSSS - Legal advisors	1	1
NIP - Nunavimmi Ilagiit Papatauvinga	2	0

Other representatives could be invited to meetings or integrated into the YPWG, when deemed appropriate and to meet the needs of the mandate.

# Groupe technique : Protection de la jeunesse

Août 2025



## Introduction

Les travaux du groupe technique en protection de la jeunesse relèvent de la table de négociation encadrée par l'Accord de négociation sur l'autonomie gouvernementale du Nunavik (ci-après « table de négociation »), signé le 20 décembre 2023 entre le gouvernement du Québec et la Société Makivik (« Makivvik »). Selon la vision partagée par Makivvik, cette dernière souhaite accroître son autonomie gouvernementale et a identifié la transformation et la prise en charge du système de protection de la jeunesse comme un enjeu prioritaire en cette matière.

Plus précisément, le 11 avril 2024, Makivvik déposait à la table de négociation un document de positionnement : *Inuit self-determination in youth protection position paper*. Makivvik y souligne l'ampleur des problèmes qu'elle perçoit à l'égard du système de protection de la jeunesse, et y affirme souhaiter mettre en place un système basé sur le droit Inuit à l'autodétermination. Le document souligne également que ce système doit assurer la protection des enfants inuit et favoriser leur plein développement dans le respect des principes culturels inuit.

Afin de mieux communiquer les intentions et les changements souhaités au Québec, Makivvik a déposé le 24 mai 2024 le *Cadre de négociation en matière d'autodétermination des Inuit en services aux jeunes et à leur famille* dans lequel plusieurs chantiers de réflexion sont proposés. L'approche préconisée par Makivvik se fonde donc sur la relation particulière qu'elle entretient avec le Québec, laquelle découle de la Convention de la Baie James et du Nord québécois (CBJNQ), ainsi que sur la reconnaissance du droit à l'autodétermination et à l'autonomie gouvernementale en matière de services à l'enfance et à la famille.

En octobre 2024, le groupe technique pour la protection de la jeunesse (GTPJ) avait été mis sur place pour faciliter le partenariat entre le Québec et Makivvik quant à l'élaboration de propositions inspirées de la vision de Makivvik en matière de services à la jeunesse et à l'enfance. Sa mission était alors de favoriser le partage d'expertise entre les parties.

Après un an d'échange et suite à une décision de la table de négociation le 26 juin 2025, le GTPJ devient, sous la supervision de la table de négociation, le forum favorisant la négociation d'un projet de convention complémentaire à la Convention de la Baie-James et du Nord du québécois (CBJNQ) concernant l'autonomie gouvernementale en matière de services à la jeunesse et à l'enfance.

## Objectifs

Sa mission est de favoriser le partage d'expertise des ministères du Québec, de Makivvik et de Nunavimmi Ilagiit Papatauvinga (NIP) en matière de services à la jeunesse et à l'enfance, incluant la protection de la jeunesse, mais à l'exclusion des services offerts relativement à l'application de la Loi sur le système de justice pénale pour adolescents.



## Mandat

Le mandat du GTPJ est le suivant :

Négocier et convenir d'un projet de convention complémentaire à la Convention de la Baie-James et du Nord du québécois (CBJNQ) concernant l'autonomie gouvernementale en matière de services à la jeunesse et à l'enfance. Cela inclut, sans s'y limiter, le fait de :

- Commenter la proposition de Makivvik;
- Travailler conjointement les sujets permettant de clarifier la rédaction d'une convention complémentaire;
- Apporter des analyses organisationnelles en matière de livraison de services à la jeunesse et à l'enfance, si possible.
- Proposer à la table de négociation un projet rédigé de Convention complémentaire dont les membres du GTPJ conviennent, ou demandant un arbitrage final.

Constituer la plateforme privilégiée pour partager, échanger et élaborer des conseils et des propositions sur les modalités de mise en œuvre du projet d'autonomie gouvernementale en matière de services à la jeunesse et à l'enfance.

Le mandat des membres du comité :

- Transmettre, valider, et faire le suivi de l'avancement des travaux du GTPJ auprès de son organisme/ministère respectif afin de faciliter l'exécution du mandat du GTPJ;
- Collaborer dans un esprit de partenariat concernant les propositions de modalités de mise en œuvre du projet d'autonomie gouvernementale en matière de services à la jeunesse et à l'enfance tel que convenu entre les parties.

## Mode de fonctionnement et moyens d'action

Le GTPJ est coordonné en collaboration par un représentant de Makivvik et du SRPNI. Les ordres du jour sont élaborés en collaboration entre Makivvik, le SRPNI et le MSSS.

La fréquence des rencontres sera précisée par le GTPJ.

## Composition

Le GTPJ regroupe les représentants suivants :

Organisation	Nombre	Quorum
SRPNI <sup>a</sup>	2	1
MJQ	1	1
Makivvik	2	1
MSSS-DRPPNI <sup>a</sup>	2	1
MSSS-DSPJIPA <sup>a</sup>	2	1
MSSS- conseillers juridiques	1	1
NIP- Nunavimmi Ilagiit Papatauvinga	2	0

D'autres représentants pourraient être conviés lors de rencontres ou intégrés au GTPJ, lorsque jugé pertinent et pour bien répondre aux besoins du mandat.

# Groupe technique : Protection de la jeunesse

Octobre 2024



## Introduction

Les travaux du groupe technique en protection de la jeunesse s'inscrivent dans les négociations encadrées par l'Accord de négociation sur l'autonomie gouvernementale du Nunavik, signé le 20 décembre 2023 entre le gouvernement du Québec et la Société Makivik (« Makivik »). Selon la vision partagée par Makivik, cette dernière souhaite accroître son autonomie gouvernementale et a identifié la transformation et la prise en charge du système de protection de la jeunesse comme un enjeu prioritaire en cette matière.

Plus précisément, le 11 avril 2024, Makivik déposait à la table de négociation un document de positionnement : *Inuit self-determination in youth protection position paper*. Makivik y souligne l'ampleur des problèmes qu'elle perçoit à l'égard du système de protection de la jeunesse, et y affirme souhaiter mettre en place un système basé sur le droit Inuit à l'autodétermination. Le document souligne également que ce système doit assurer la protection des enfants inuit et favoriser leur plein développement dans le respect des principes culturels inuit.

Afin de mieux communiquer les intentions et les changements souhaités au Québec, Makivik a déposé le 24 mai 2024 le *Cadre de négociation en matière d'autodétermination des Inuit en services aux jeunes et à leur famille* dans lequel plusieurs chantiers de réflexion sont proposés. L'approche préconisée par Makivik se fonde donc sur la relation particulière qu'elle entretient avec le Québec, laquelle découle de la Convention de la Baie James et du Nord québécois (CBJNQ), ainsi que sur la reconnaissance du droit à l'autodétermination et à l'autonomie gouvernementale en matière de services à l'enfance et à la famille.

Le forum permettant la négociation concernant l'autonomie gouvernementale en matière de services à la jeunesse et à l'enfance reste à être convenue entre les parties.

## Objectifs

Le groupe technique pour la protection de la jeunesse (GTPJ) a été mis sur pied dans le but de faciliter le partenariat entre le Québec et Makivik quant à l'élaboration de propositions inspirées de la vision de Makivik en matière de services à la jeunesse et à l'enfance.

Sa mission est de favoriser le partage d'expertise des ministères du Québec, de Makivik et de Nunavimmi Ilagiit Papatauvinga (NIP) en matière de services à la jeunesse et à l'enfance, incluant la protection de la jeunesse, mais à l'exclusion des services offerts relativement à l'application de la Loi sur le système de justice pénale pour adolescents.



## Mandat

Le mandat du GTPJ est le suivant :

- convenir d'un plan de travail
- Partager des expertises-conseil concernant des propositions de modalités de mise en œuvre du projet d'autonomie gouvernemental en matière de services à la jeunesse et à l'enfance tel que convenue entre les parties;
- Partager des retours d'expériences d'encadrement de transition des services à la jeunesse et à l'enfance du Québec vers des services autochtones.
- Apporter des analyses organisationnelles en matière de livraison de services à la jeunesse et à l'enfance, si possible.
- Le cas échéant, commenter un projet de Convention complémentaire et un projet de loi inuite.

Le mandat des membres du comité :

- Transmettre, valider, et faire le suivi de l'avancement des travaux du GTPJ auprès de son organisme/ministère respectif afin de faciliter l'exécution du mandat du GTPJ;
- Collaborer dans un esprit de partenariat concernant les propositions de modalités de mise en œuvre du projet d'autonomie gouvernemental en matière de services à la jeunesse et à l'enfance tel que convenue entre les parties.

## Mode de fonctionnement et moyens d'action

Le GTPJ est coordonné en collaboration par un représentant de Makivvik et le SRPNI. Les ordres du jour sont élaborés en collaboration entre Makivvik, le SRPNI et le MSSS.

La fréquence des rencontres sera précisée dans un plan de travail convenu au GTPJ.

## Composition

Le GTPJ regroupe les représentants suivants :

Organisation	Nombre	Quorum
SRPNI <sup>a</sup>	2	1
Makivvik	2	1
MSSS-DRPPNI <sup>a</sup>	2	1
MSSS-DSPJJPA <sup>a</sup>	2	1
NIP- Nunavimmi Ilagiiit Papatauvinga	2	0

<sup>a</sup> Chaque organisation peut être accompagnée de ses conseillers juridiques.

D'autres représentants pourraient être conviés lors de rencontres ou intégrés au GTPJ, lorsque jugé pertinent et pour bien répondre au besoin du plan de travail.

# Technical working group: Youth protection

October 2024



## Introduction

The technical working group for youth protection efforts are set according to negotiations led by the Nunavik self-government Accord signed on December 20<sup>th</sup>, 2023 between the Makivik corporation (« Makivvik ») and the government of Québec. According to the vision shared by Makivvik, while increased government autonomy is requested, the transformation and control of youth protection services is identified as a priority issue to resolve.

More specifically, April 11, 2024, Makivvik submitted a position paper to the negotiation table : *Inuit self-determination in youth protection position paper*. Makivvik highlights the magnitude of the problems regarding youth protection services and confirms its wish to install a system based on Inuit rights to self determination. The document also highlights that the system has to ensure Inuit youth protection and favor their full development according to cultural Inuit principles.

In order to effectively communicate their intentions and the changes expected from Québec, Makivvik submitted in May 24, 2024 the following document: *Cadre de négociation en matière d'autodétermination des Inuit en services aux jeunes et à leur famille*. In this document, study fields are suggested to advance the proposed vision. Makivvik favors an approach which uses the specific relationships set out by the James Bay and Northern Québec agreement in combination with the recognition of rights to self determination and self-government with regards to youth protection.

The platform enabling negotiations towards self government regarding issues of youth protection and family services remain to be determined.

## Objectives

The purpose of initiating the technical working group for youth protection is to facilitate the Québec and Makivvik partnership in elaborating propositions inspired by Makivvik's vision for services for youth protection and family services.

The objective is to favor an exchange of expertise between the government of Québec, Makivvik and Nunavimmi Ilagiit Papatauvinga (NIP) with regards to youth and family services including youth protection services but excluding services offered through the Youth criminal justice act.

## Mandate

The mandate of the technical working group is as follows:

- Agree on a work plan
- Share consulting expertise with regards to the measures proposed to implement a project of self determination in youth and family services;
- Share expériences with regards to transitions in the implementation of youth protection services towards indigenous services.
- Provide organisational analysis with regards to the delivery of youth services, if possible.
- If applicable, comment on a draft Complementary Convention and a draft Inuit law.

The responsibilities of comity members are to :

- Transmit, validate and follow up on the advancement of the working group with their respective organisation/ministry such as to facilitate the execution of the working group mandate;
- Collaborate with a spirit of partnership regarding proposals for implementation measures for a self-government project in matters of youth and children's services as agreed between the parties.



## Means of action

The working group is coordinated with the collaboration of a representative from Makivvik and the SRPNI. The agendas are elaborated in collaboration between Makivvik, the SRPNI and the MSSS.

The frequency of meetings will be determined by the work plan agreed by the working group.

## Composition

The working group brings together the following representatives:

Organisation	Nombre	Quorum
SRPNI <sup>a</sup>	2	1
Makivvik	2	1
MSSS-DRPPNI <sup>a</sup>	2	1
MSSS-DSPJJPA <sup>a</sup>	2	1
NIP- Nunavimmi Ilagiit Papatauvinga	2	0

<sup>a</sup> Each organisation can invite its own legal advisor.

Other representatives could be invited or integrated to the meetings of the working group if deemed relevant or important for the needs of the work plan.

## **Groupe technique Protection de la jeunesse**

**Le 10 juin 2024 – 13h00 à 15h00**

### **TEAMS – Rencontre virtuelle**

- 
1. Mot de bienvenue et tour de table
  2. Présentation du Cadre de négociation en matière d'autodétermination des Inuit en services aux jeunes et à leur famille.
    - Les chantiers et le plan de travail
  3. Réflexion sur les mandats
    - Des représentants
    - Du groupe technique
  4. Survol des premiers chantiers de réflexion
    - Principes Inuit devant guider un service inuit des services à la jeunesse et à l'enfance
    - Circonstances, lieux, personnes, institutions d'application de la CC et loi Inuit
    - Gouvernance Inuit des services aux jeunes et aux familles
  5. Prochaines rencontres :
    - Fréquence des rencontres ...
    - Proposition de dates
  6. Varia

## Groupe technique Protection de la jeunesse

Le 24 juillet 2024 – 14h30 à 16h30

### TEAMS – Rencontre virtuelle

---

1. Mot de bienvenue et tour de table
2. Présentation et approbation du mandat du groupe technique
3. Actions et attentes pour la prochaine rencontre  
Rappel des premiers chantiers de réflexion :
  - Principes Inuit devant guider un service inuit des services à la jeunesse et à l'enfance
  - Circonstances, lieux, personnes, institutions d'application de la CC et loi Inuit
  - Gouvernance Inuit des services aux jeunes et aux familles
4. Prochaines rencontres : 26 septembre 13 :30-16 :30 (En personne ou en teams?)  
Rappel : 1 rencontre par mois, 4<sup>e</sup> jeudi de chaque mois.
5. Varia

## **Groupe technique Protection de la jeunesse**

**Le 26 septembre 2024 – 9h00 à 12h00**

### **TEAMS – Rencontre virtuelle**

---

1. Mot de bienvenue et tour de table
2. Suivi des actions
  - Commentaires du groupe technique sur le « position paper »
  - Commentaires sur la proposition de mandat GTPJ de Makivvik
  - Présentation du cas Attikamekw
3. Prochaines rencontres : 24 octobre 2024 9h00 à 12h00 (En teams)
4. Varia

## Groupe technique Protection de la jeunesse

Le 24 octobre 2024 – 13h30 à 16h30

### TEAMS (possible) – Rencontre en personne MSSS

---

1. Avancement et état de situation Makivvik
2. Mandat GTPJ
3. Les chantiers de réflexion et plan de travail
  - Retour sur le document : *Cadre de négociation en matière d'autodétermination des Inuit en services aux jeunes et à leur famille*
    - Est-ce qu'il manque des étapes?
    - Discussion sur la possibilité du GTPJ de contribuer à la réflexion de Makivvik
  - Discussion sur les possibilités de partager l'expérience du MSSS
    - Faire une liste d'idées de présentation
4. Représentation NIP
5. Prochaines rencontres : 28 novembre 2024 9h00 à 12h00 (En personne)
6. Varia

## Technical comity Youth protection

December 2, 2024 – 13h30 à 16h30

**TEAMS (possible) – In person meeting at the MSSS: room 479**

- 
1. Welcoming words and introductions
  2. Presentation by NIP
  3. Follow up on Makivvik process and elaboration of complementary convention.
  4. Varia
  5. Next meeting: January 23 2025 9h00 à 12h00 (In person?)
  6. Varia

## Technical comity Youth protection

**January 24, 2025 – 13h30 à 16h30**

### **Teams/Zoom (possible) – In person meeting at Makivik offices**

1111 Bd Dr.-Frederik-Philips  
3rd Floor,  
Saint-Laurent, QC, H4M 2X6

- 
1. Documentation of GTPJ: agenda, minutes, process, confidentiality
  2. MSSS orientations and deliverables
  3. MSSS update on data analysis and presentation
  4. Makivik update
  5. NIP update
  6. Varia
  7. Next meeting: February 27, 2025: 9h00 à 12h00 (possible in teams?)

## Technical comity Youth protection

**March 20, 2025 – 13h30 à 16h30**

### **Teams/Zoom (possible) – In person meeting at MSSS offices**

Ministère de la Santé et des Services sociaux  
1075, chemin Sainte-Foy  
Salle 1179

---

1. Makivik update: MOU
2. NIP update
3. Complementary agreement proposed by Makivik
4. Update on data analysis
5. Varia
6. Next meeting: April 24, 2025: 9h00 à 12h00 (possible in teams?)

## Technical comity Youth protection

**October 8, 2025 – 8h00 à 10h00**

### **Teams – In person meeting at MSSS offices**

Ministère de la Santé et des Services sociaux  
1075, chemin Sainte-Foy  
Salle 479

---

1. Discussion sur la proposition de convention complémentaire
2. Retour sur la liste de demande envoyé le 18 septembre
3. Prochaines étapes
4. Prochaines rencontres
  - résultat doodle: 30 octobre 13 :30-15 :30 ou 30 oct 14 :30-16 :30
  - 19 novembre 2025
  - résultat doodle : 8 décembre 13 :30-15 :30
  - 21 janvier
  - 11 février : besoin d'un doodle
  - 4 mars
  - 25 mars
5. Varia

## Groupe technique protection de la jeunesse

Octobre 30, 2025 – 15h30 à 16h30

### Teams

---

1. Retour sur la dernière rencontre
2. Avancement et point de suivi :
  - Makivik
  - SRPNI
  - MSSS
3. Prochaines étapes
4. Prochaines rencontres
  - 19 novembre 2025
  - 8 décembre 13 :30-15 :30
  - 21 janvier
  - 11 février : besoin d'un doodle
  - 4 mars
  - 25 mars
5. Varia

## Groupe technique protection de la jeunesse

19 Novembre, 2025 – 11h00 à 12h00

### Teams

---

1. Avancement et point de suivi :
  - Makivvik
  - SRPNI
  - MSSS
2. Prochaines étapes
3. Prochaines rencontres
  - 8 décembre 13 :30-15 :30
  - 21 janvier
  - 11 février : besoin d'un doodle
  - 4 mars
  - 25 mars
4. Varia

## Groupe technique protection de la jeunesse

8 décembre 2025 – 13h30 à 15h30

### Teams

---

1. Avenues : convention complémentaire vs entente hors CBJNQ (DDCA et SRPNI)
2. Entente bilatérale intérimaire (MSSS)
3. Suite des travaux en 2026
4. Prochaine rencontre : 21 janvier 2026
5. Varia

## Groupe technique protection de la jeunesse

11 février 2026 – 10h00 à 12h00

Teams

---

1. Points de suivi:
  - MSSS
  - Société Makivvik
  - SRPNI
2. Discussion sur un projet de convention complémentaire
3. Prochaines rencontres :
  - 4 mars 2026
  - 25 mars 2026
  - 15 avril 2026
4. Varia

## Groupe technique protection de la jeunesse

4 mars 2026 – 10h00 à 12h00

Teams

---

1. Points de suivi:
  - MSSS
  - Société Makivvik
  - SRPNI
2. Discussion sur un projet de convention complémentaire
3. Prochaines rencontres :
  - 25 mars 2026
  - 22 avril 2026
  - 20 mai 2026 (à convoquer)
4. Varia

## Groupe technique protection de la jeunesse

25 mars 2026 – 10h00 à 12h00

### Teams

---

1. Points de suivi:
  - MSSS
  - Société Makivvik
  - SRPNI
2. Discussion sur un projet de convention complémentaire
3. Prochaines rencontres :
  - 22 avril 2026
  - 20 mai 2026
  - 11 juin 2026 (à convoquer)
4. Varia



## **Makivvik – Québec**

### **Self-Determination Negotiation Table Meeting**

#### **Agenda**

**Date: April 25, 2025**

**Québec**

**Chair: Patrick Brunelle**

1. Review of Agenda
2. Youth Protection update (Fabien)
3. YP Complementary Agreement
4. Land Regime Position Paper
5. Protected Areas and Conservation Position Paper
6. Housing update
7. Sanarrutiit Renewal
8. Makivvik President – Québec Premiere Meeting
9. Varia and next meeting date

**De :** [Tunu Napartuk](#)  
**À :** [Patrick Brunelle](#); [Alexandre Mathieu](#); [Anthony Ittoshat](#); [Jean Dupuis](#); [Francois Dorval](#); [Fabien Pernet](#); [Jean Francois Arteau](#)  
**Objet :** Agenda - May 21, 2025  
**Date :** 16 mai 2025 11:48:47  
**Pièces jointes :** [Agenda Makivvik-Quebec SD Table May 21 2025.pdf](#)

---

Hello Everyone,

Here is the agenda for our next negotiation meeting on Wed. May 21 in Québec at the Makivvik's Québec City Office.

We are looking forward to the meeting.

Thank-you.



**Tunu Napartuk**

Deputy Negotiator  
President's Department

Tel: (819)964-2925 ext. 224

Fax: (819)964-0371

**ᑕᓄᓇᑦᑕᑦᑕᑦ**

ᑲᓇᑲᓴᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᓄᓇᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᓄᓇᑦᑕᑦᑕᑦ  
ᑲᓄᓇᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᓄᓇᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ

Toll-free : 1-877-625-4845 ext. 224

---

P.O. Box 179, Kuujjuaq, Qc. J0M 1C0

[Website](#) | [Facebook](#) | [Info@makivik.org](mailto:Info@makivik.org)



**Makivvik – Québec**  
**Self-Determination Negotiation Table Meeting**

**At Makivvik's Québec Office**

**May 21, 2025**

**Québec**

**Chair: Anthony Ittoshat**

**Agenda**

1. Review of Agenda
2. Youth Protection update (Fabien)
3. YP Complementary Agreement
4. Land Regime Position Paper
5. Protected Areas and Conservation Position Paper
6. Language and Culture
7. Housing
8. Governance
9. Frequency of Self-Determination Meetings - Makivvik/Québec
10. Next Meeting and Location
11. Varia



**Makivvik – Québec**  
**Self-Determination Negotiation Table Meeting**

**At Makivvik’s Québec Office**

**June 18, 2025**

**Québec**

**Chair: Patrick Brunelle**

**Agenda**

1. Review of Agenda
2. Youth Protection File
3. YP Complementary Agreement Update
4. Land Regime Position Paper
5. Protected Areas and Conservation
6. Governance
7. Next Meeting and Location
8. Varia

- Tentative Virtual Meeting – June 26 at 10:30a.m.



**Makivvik – Québec**  
**Self-Determination Negotiation Table Meeting**  
**At Makivvik’s St-Laurent Office**

**August 22, 2025**

**Chair: Anthony Ittoshat**

**Agenda**

1. Review of Agenda
2. Youth Protection File
  - Mandate of the Technical Committee
  - YP Complementary Agreement Update
3. Land Regime Position Paper
  - Association of Landholding Corporations (Nunaliit)
  - Creation of a Technical Committee
  - \$1 Lease
4. Protected Areas and Conservation
5. Governance
  - Presentation on Different Models
6. Funding Agreement – Québec
7. Next Meeting and Location
8. Varia

**De :** [Victoria Gordon](#)  
**À :** [Anthony Ittoshat](#); [Tunu Napartuk](#); [Jean Dupuis](#); [Francois Dorval](#); [Fabien Pernet](#); [Jean Francois Arteau](#); [Patrick.Brunelle@mce.gouv.qc.ca](#); [Alexandre Mathieu](#)  
**Objet :** Makivvik-Quebec Negotiation Meeting, February 6, 2025  
**Date :** 28 janvier 2025 13:13:48  
**Pièces jointes :** [Agenda Makivvik-Quebec SD Table Meeting, February 6, 2025.docx](#)

---

Good day,

Please find attached the agenda for next weeks Makivvik-Quebec table meeting on Thursday February 6, starting at 10 am. Please email me if you have any additions to the agenda.

The meeting will take place at the Makivvik St-Laurent office in the large board room. The address is 1111 Dr. Frederik-Philips Blvd., 3rd Floor, St. Laurent, Quebec H4M 2X6

I have made reservations for lunch at the Firegrill restaurant that is close to the Makivvik office.

Regards,



**Victoria Gordon**

Coordinator, Self-Determination  
President's Department

Tel: (819)964-2925 ext. 264

Fax: (819)964-0371

---

P.O. Box 179, Kuujjuaq, Qc. J0M 1C0

[Website](#) | [Facebook](#) | [Info@makivik.org](mailto:Info@makivik.org)

**Makivvik – Quebec**

**Self-Determination Negotiation Table Meeting**

**Agenda**

**Date: February 6, 2025**

**Time: 10 am**

**Location: Makivvik, St-Laurent Office (Large Boardroom)**

1. Review of Agenda
2. Youth Protection update (Fabien)
3. Land Regime Position Paper
4. Protected Areas and Conservation Position Paper
5. Language and Culture
6. Housing update
7. Sanarrutiit Renewal
8. Makivvik President – Quebec Premiere Meeting
9. Varia and next meeting date

**De :** [Victoria Gordon](#)  
**À :** [Jean Dupuis](#); [Anthony Ittoshat](#); [Tunu Napartuk](#); [Jean Francois Arteau](#); [Francois Dorval](#); [Fabien Pernet](#); [Patrick.Brunelle@mce.gouv.qc.ca](#); [Alexandre Mathieu](#)  
**Objet :** Makivvik-Quebec Self-Determination Table Meeting, October 24, 2024  
**Date :** 17 octobre 2024 09:22:22  
**Pièces jointes :** [Agenda, Makivvik-Quebec SD Table Meeting, October 24, 2024.docx](#)

---

Hello,

Please see attached the agenda for the next Self-Determination Negotiation meeting on October 24, 2024, starting at 9 am.

The meeting will be at the Makivvik office in Quebec City at 580 Grande-Allée E, suite 350, Québec G1R 2K2.

Thank you,



**Victoria Gordon**

Coordinator, Self-Determination  
President's Department

Tel: (819)964-2925 ext. 264

Fax: (819)964-0371

---

P.O. Box 179, Kuujjuaq, Qc. J0M 1C0

[Website](#) | [Facebook](#) | [Info@makivik.org](mailto:Info@makivik.org)

**Makivvik – Quebec**  
**Self-Determination Negotiation Table Meeting**

**Agenda**

**Date: October 24, 2024**

**Time: 9 am to 12 pm**

**Location: Makivvik, 580 Grande-Allée E, suite 350, Québec G1R 2K2**

1. Review of Agenda
2. Funding
3. Youth Protection
4. Land Regime
5. Governance Structure
6. Protected Areas
7. Yearly meeting between Québec Premier and Makivvik President
8. Varia and next meeting date

**De :** [Tunu Napartuk](#)  
**À :** [Patrick Brunelle](#); [Alexandre Mathieu](#); [Anthony Ittoshat](#); [Jean Dupuis](#); [Francois Dorval](#); [Fabien Pernet](#); [Jean Francois Arteau](#)  
**Cc :** [NegotiatorsCalendar](#)  
**Objet :** RE: Agenda - Makivvik-Quebec Negotiations - April 25 2025  
**Date :** 23 avril 2025 16:41:24

---

Hi Patrick,

Thank-you for this.

I am good with starting at 9:30a.m. but I will wait for everyone else to confirm.

See you on Friday.



**Tunu Napartuk**

Deputy Negotiator  
President's Department  
Tel: (819)964-2925 ext. 224  
Fax: (819)964-0371

---

P.O. Box 179, Kuujjuaq, Qc. J0M 1C0

[Website](#) | [Facebook](#) | [Info@makivvik.org](mailto:Info@makivvik.org)

---

**From:** Patrick Brunelle <Patrick.Brunelle@mce.gouv.qc.ca>  
**Sent:** April 23, 2025 4:29 PM  
**To:** Tunu Napartuk <tnapartuk@makivvik.ca>; Alexandre Mathieu <Alexandre.Mathieu@mce.gouv.qc.ca>; Anthony Ittoshat <aittoshat@makivvik.ca>; Jean Dupuis <jdupuis@makivvik.ca>; Francois Dorval <fdorval@makivvik.ca>; Fabien Pernet <FPernet@makivvik.org>; Jean Francois Arteau <jfarteau@makivvik.ca>  
**Cc:** NegotiatorsCalendar <negotiatorscalendar@makivvik.org>  
**Subject:** RE: Agenda - Makivvik-Quebec Negotiations - April 25 2025



Hello Hi everyone,

Lesley Hill will be with us (Teams) at 9:30 for Youth Protection, and Jacob Malus-Martin will be at 11AM for the Protected Areas. It would like to start at 9:30 please. Would that be ok with you ?

**Patrick Brunelle**



**De :** [Tunu Napartuk](#)  
**À :** [Patrick Brunelle](#); [Anthony Ittoshat](#); [Jean Francois Arteau](#); [Jean Dupuis](#); [Victoria Gordon](#)  
**Cc :** [Alexandre Mathieu](#)  
**Objet :** RE: Kuujjuaq  
**Date :** 18 mars 2025 15:28:27

---

Hello Patrick,

Thank-you for your kind email.

And behalf of me, Anthony, and the rest of the team, we sincerely appreciate the time you and Alexandre took to visit Kuujjuaq.

It was a productive meeting and we look forward to the next one.

Nakurmiik!



**Tunu Napartuk**

Deputy Negotiator  
President's Department  
Tel: (819)964-2925 ext. 224  
Fax: (819)964-0371

---

P.O. Box 179, Kuujjuaq, Qc. J0M 1C0

[Website](#) | [Facebook](#) | [Info@makivik.org](mailto:Info@makivik.org)

---

**From:** Patrick Brunelle <Patrick.Brunelle@mce.gouv.qc.ca>

**Sent:** March 14, 2025 11:54 AM

**To:** Tunu Napartuk <tnapartuk@makivvik.ca>; Anthony Ittoshat <aittoshat@makivvik.ca>; Jean Francois Arteau <jfarteau@makivvik.ca>; Jean Dupuis <jdupuis@makivvik.ca>; Victoria Gordon <VGordon@makivvik.ca>

**Cc:** Alexandre Mathieu <Alexandre.Mathieu@mce.gouv.qc.ca>

**Subject:** Kuujjuaq



Bonjour everyone,

Just a quick message to thank you for the meeting and the tour this week in Kuujjuaq. It was a productive conversation and a very informative visit. We look forward to continue this fabulous journey.

Have a nice week-end and see you soon.

**Patrick Brunelle**

Secrétaire adjoint

Secrétariat aux relations avec les Premières Nations et les Inuit

Ministère du Conseil exécutif

[905, avenue Honoré-Mercier, 1<sup>er</sup> étage](#)

[Québec \(Québec\) G1R 5M6](#)

[418 643-3166, poste 82260](#)

[patrick.brunelle@mce.gouv.qc.ca](mailto:patrick.brunelle@mce.gouv.qc.ca)

Ce courriel est à usage restreint. S'il ne vous est pas destiné, veuillez svp le détruire et en informer l'expéditeur.

**De :** [Victoria Gordon](#)  
**À :** [Jean Dupuis](#); [Anthony Ittoshat](#); [Tunu Napartuk](#); [Jean Francois Arteau](#); [Francois Dorval](#); [Fabien Pernet](#); [Patrick.Brunelle@mce.gouv.qc.ca](mailto:Patrick.Brunelle@mce.gouv.qc.ca); [Alexandre Mathieu](#)  
**Objet :** RE: Makivvik-Quebec Self-Determination Table Meeting, October 24, 2024  
**Date :** 23 octobre 2024 09:49:37  
**Pièces jointes :** [Agenda, Makivvik-Quebec SD Table Meeting, October 24, 2024.docx](#)

---

Hello,

Please see attached the agenda for the next Self-Determination Negotiation meeting on October 24, 2024, starting at 10 am.

The meeting will be at the Makivvik office in Quebec City at 580 Grande-Allée E, suite 350, Québec G1R 2K2.

Thank you,



**Victoria Gordon**

Coordinator, Self-Determination  
President's Department

Tel: (819)964-2925 ext. 264

Fax: (819)964-0371

---

P.O. Box 179, Kuujuaq, Qc. J0M 1C0

[Website](#) | [Facebook](#) | [Info@makivik.org](mailto:Info@makivik.org)

**Makivvik – Quebec**  
**Self-Determination Negotiation Table Meeting**

**Agenda**

**Date: October 24, 2024**

**Time: 10 am to 12 pm**

**Location: Makivvik, 580 Grande-Allée E, suite 350, Québec G1R 2K2**

1. Review of Agenda
2. Funding
3. Youth Protection
4. Land Regime
5. Governance Structure
6. Protected Areas
7. Yearly meeting between Québec Premier and Makivvik President
8. Varia and next meeting date

**De :** [Tunu Napartuk](#)  
**À :** [Patrick Brunelle](#); [Jean Francois Arteau](#); [Anthony Ittoshat](#)  
**Cc :** [Alexandre Mathieu](#)  
**Objet :** Re: Next meeting - May 8-9th  
**Date :** 15 avril 2024 16:34:22

---

Hi Again Patrick,

I just called the Auberge Kuujjuaq Inn and they a couple of rooms for that night.

Please email [reservations@kuujjuaqinn.com](mailto:reservations@kuujjuaqinn.com).

I would suggest that you email them as soon as you can. Our hotels have been busy for a while.

Tunu Napartuk

Get [Outlook for Android](#)

---

**From:** Patrick Brunelle <[Patrick.Brunelle@mce.gouv.qc.ca](mailto:Patrick.Brunelle@mce.gouv.qc.ca)>  
**Sent:** Monday, April 15, 2024 3:55:59 PM  
**To:** Tunu Napartuk <[tnapartuk@makivvik.ca](mailto:tnapartuk@makivvik.ca)>; Jean Francois Arteau <[jfarteau@makivvik.ca](mailto:jfarteau@makivvik.ca)>; Anthony Ittoshat <[aittoshat@makivvik.ca](mailto:aittoshat@makivvik.ca)>  
**Cc:** Alexandre Mathieu <[Alexandre.Mathieu@mce.gouv.qc.ca](mailto:Alexandre.Mathieu@mce.gouv.qc.ca)>  
**Subject:** Next meeting - May 8-9th



Bonjour Messieurs, we could be in Kuujjuaq for our next meeting, May 8-9<sup>th</sup> (see details below – it's in French). Can you confirm that those dates are still ok with you ?

**Départ de Québec le 8 mai à 10h40 arrive à Kuujuak à 12h45**  
**Retour le 9 mai à 14h50 arrive à Mtl à 16h15**

Also, Tunu, you mentioned that you would make the contact for our hotel rooms, can you confirm ?  
Thanks !

**Patrick Brunelle**

Secrétaire adjoint  
Secrétariat aux relations avec les Premières Nations et les Inuit  
Ministère du Conseil exécutif  
[905, avenue Honoré-Mercier, 1<sup>er</sup> étage](#)  
[Québec \(Québec\) G1R 5M6](#)  
[418 643-3166, poste 82260](#)  
[patrick.brunelle@mce.gouv.qc.ca](mailto:patrick.brunelle@mce.gouv.qc.ca)

Ce courriel est à usage restreint. S'il ne vous est pas destiné, veuillez svp le détruire et en informer l'expéditeur.

**De :** [Tunu Napartuk](#)  
**À :** [Fabien Pernet](#); [Anthony Ittoshat](#); [Alexandre.Mathieu@mce.gouv.qc.ca](mailto:Alexandre.Mathieu@mce.gouv.qc.ca); [Francois Dorval](#); [Jean Dupuis](#); [Jean Francois Arteau](#); [Patrick.Brunelle@mce.gouv.qc.ca](mailto:Patrick.Brunelle@mce.gouv.qc.ca)  
**Cc :** [NegotiatorsCalendar](#)  
**Objet :** RE: Self-Determination Table [In-person]  
**Date :** 11 juin 2025 11:27:09  
**Pièces jointes :** [Agenda Makivvik-Quebec SD Table Meeting June 18 2025.pdf](#)

---

Hello Everyone,

Here is the proposed Agenda for our next Negotiations meeting in person in Québec on June 18 at 10:30a.m. at the Makivvik's office.

Thank-you and have a nice day.



**Tunu Napartuk**

Deputy Negotiator  
President's Department  
Tel: (819)964-2925 ext. 224  
Fax: (819)964-0371

---

P.O. Box 179, Kuujuaq, Qc. J0M 1C0

[Website](#) | [Facebook](#) | [Info@makivvik.org](mailto:Info@makivvik.org)

-----Original Appointment-----

**From:** Fabien Pernet <FPernet@makivvik.org>

**Sent:** May 21, 2025 11:48 AM

**To:** Fabien Pernet; Anthony Ittoshat; Alexandre.Mathieu@mce.gouv.qc.ca; Francois Dorval; Jean Dupuis; Jean Francois Arteau; Patrick.Brunelle@mce.gouv.qc.ca; Tunu Napartuk

**Cc:** NegotiatorsCalendar

**Subject:** Self-Determination Table [In-person]

**When:** June 18, 2025 9:30 AM-12:00 PM (UTC-05:00) Eastern Time (US & Canada).

**Where:** Quebec Conference Room

---

**Microsoft Teams** [Need help?](#)

[Join the meeting now](#)

Meeting ID: 288 993 294 045 5

Passcode: ci6Gf2ij

---

## Join on a video conferencing device

Tenant key: [teams@video.makivik.org](mailto:teams@video.makivik.org)

Video ID: 116 148 072 9

[More info](#)

For organizers: [Meeting options](#)

---



**Makivvik – Québec**  
**Self-Determination Negotiation Table Meeting**

**At Makivvik’s Québec Office**

**June 18, 2025**

**Québec**

**Chair: Patrick Brunelle**

**Agenda**

1. Review of Agenda
2. Youth Protection File
3. YP Complementary Agreement Update
4. Land Regime Position Paper
5. Protected Areas and Conservation
6. Governance
7. Next Meeting and Location
8. Varia

- Tentative Virtual Meeting – June 26 at 10:30a.m.

**De :** [Tunu Napartuk](#)  
**À :** [Fabien Pernet](#); [Anthony Ittoshat](#); [Alexandre.Mathieu@mce.gouv.qc.ca](mailto:Alexandre.Mathieu@mce.gouv.qc.ca); [Francois Dorval](#); [Jean Dupuis](#); [Jean Francois Arteau](#); [Patrick.Brunelle@mce.gouv.qc.ca](mailto:Patrick.Brunelle@mce.gouv.qc.ca)  
**Objet :** RE: Self-Determination Table [In-person]  
**Date :** 23 mai 2025 10:45:59  
**Pièces jointes :** [Agenda Makivvik-Quebec SD Table Meeting June 18 2025.pdf](#)

---

Hello Everyone,

Here is our draft agenda for our next Negotiation on June 18, in person, in Québec.

Merci.



**Tunu Napartuk**

Deputy Negotiator  
President's Department  
Tel: (819)964-2925 ext. 224  
Fax: (819)964-0371

---

P.O. Box 179, Kuujuaq, Qc. J0M 1C0

[Website](#) | [Facebook](#) | [Info@makivvik.org](mailto:Info@makivvik.org)

-----Original Appointment-----

**From:** Fabien Pernet <FPernet@makivvik.org>

**Sent:** May 21, 2025 11:48 AM

**To:** Fabien Pernet; Anthony Ittoshat; Alexandre.Mathieu@mce.gouv.qc.ca; Francois Dorval; Jean Dupuis; Jean Francois Arteau; Patrick.Brunelle@mce.gouv.qc.ca; Tunu Napartuk

**Subject:** Self-Determination Table [In-person]

**When:** June 18, 2025 9:30 AM-12:00 PM (UTC-05:00) Eastern Time (US & Canada).

**Where:** Quebec Conference Room

---

**Microsoft Teams** [Need help?](#)

[Join the meeting now](#)

Meeting ID: 288 993 294 045 5

Passcode: ci6Gf2ij

---

## Join on a video conferencing device

Tenant key: [teams@video.makivik.org](mailto:teams@video.makivik.org)

Video ID: 116 148 072 9

[More info](#)

For organizers: [Meeting options](#)

---



**Makivvik – Québec**  
**Self-Determination Negotiation Table Meeting**

**At Makivvik's Québec Office**

**June 18, 2025**

**Québec**

**Chair: Patrick Brunelle**

**Agenda**

1. Review of Agenda
2. Youth Protection File
3. YP Complementary Agreement Update
4. Land Regime Position Paper
5. Protected Areas and Conservation
6. Housing
7. Governance
8. Next Meeting and Location
9. Varia

**De :** [Tunu Napartuk](#)  
**À :** [Fabien Pernet](#); [Anthony Ittoshat](#); [Alexandre.Mathieu@mce.gouv.qc.ca](mailto:Alexandre.Mathieu@mce.gouv.qc.ca); [Francois Dorval](#); [Jean Dupuis](#); [Jean Francois Arteau](#); [Patrick.Brunelle@mce.gouv.qc.ca](mailto:Patrick.Brunelle@mce.gouv.qc.ca)  
**Cc :** [NegotiatorsCalendar](#)  
**Objet :** RE: Self-Determination Table [In-person]  
**Date :** 11 juin 2025 11:27:09  
**Pièces jointes :** [Agenda Makivvik-Quebec SD Table Meeting June 18 2025.pdf](#)

---

Hello Everyone,

Here is the proposed Agenda for our next Negotiations meeting in person in Québec on June 18 at 10:30a.m. at the Makivvik's office.

Thank-you and have a nice day.



**Tunu Napartuk**

Deputy Negotiator  
President's Department  
Tel: (819)964-2925 ext. 224  
Fax: (819)964-0371

---

P.O. Box 179, Kuujjuaq, Qc. J0M 1C0

[Website](#) | [Facebook](#) | [Info@makivvik.org](mailto:Info@makivvik.org)

-----Original Appointment-----

**From:** Fabien Pernet <[FPernet@makivvik.org](mailto:FPernet@makivvik.org)>

**Sent:** May 21, 2025 11:48 AM

**To:** Fabien Pernet; Anthony Ittoshat; [Alexandre.Mathieu@mce.gouv.qc.ca](mailto:Alexandre.Mathieu@mce.gouv.qc.ca); [Francois Dorval](#); [Jean Dupuis](#); [Jean Francois Arteau](#); [Patrick.Brunelle@mce.gouv.qc.ca](mailto:Patrick.Brunelle@mce.gouv.qc.ca); Tunu Napartuk

**Cc:** [NegotiatorsCalendar](#)

**Subject:** Self-Determination Table [In-person]

**When:** June 18, 2025 9:30 AM-12:00 PM (UTC-05:00) Eastern Time (US & Canada).

**Where:** Quebec Conference Room

---

**Microsoft Teams** [Need help?](#)

[Join the meeting now](#)

Meeting ID: 288 993 294 045 5

Passcode: ci6Gf2ij

---

## Join on a video conferencing device

Tenant key: [teams@video.makivik.org](mailto:teams@video.makivik.org)

Video ID: 116 148 072 9

[More info](#)

For organizers: [Meeting options](#)

---



**Makivvik – Québec**  
**Self-Determination Negotiation Table Meeting**

**At Makivvik’s Québec Office**

**June 18, 2025**

**Québec**

**Chair: Patrick Brunelle**

**Agenda**

1. Review of Agenda
2. Youth Protection File
3. YP Complementary Agreement Update
4. Land Regime Position Paper
5. Protected Areas and Conservation
6. Governance
7. Next Meeting and Location
8. Varia

- Tentative Virtual Meeting – June 26 at 10:30a.m.

**De :** [Jérôme Vermette](#)  
**À :** "Francois Dorval"  
**Cc :** [Alexandre Mathieu](#)  
**Objet :** RE: Suivi  
**Date :** 31 juillet 2024 10:31:52  
**Pièces jointes :** [image002.png](#)  
[image003.png](#)

---

Bonjour Monsieur Dorval,

Le dossier suit son cours, le tout étant déposé auprès de nos autorités. Nous sommes en attente d'un suivi, suivi qui peut amener à des demandes de précision.

Dès que nous avons du nouveau, je vous en fait part.

Bonne journée.

---

**De :** Francois Dorval <fdorval@makivvik.ca>  
**Envoyé :** 30 juillet 2024 09:32  
**À :** Jérôme Vermette <Jerome.Vermette@mce.gouv.qc.ca>  
**Cc :** Alexandre Mathieu <Alexandre.Mathieu@mce.gouv.qc.ca>  
**Objet :** Re: Suivi

Bonjour M.Vermette,

Je viens aux nouvelles concernant la demande de financement pour les négociations. Peut-on s'attendre à une décision bientôt?

Merci et bonne journée.



**François Dorval**  
Director – Legal Department  
Directeur - Contentieux

T : (514) 745-8880 ext. 2268      Toll-free : 1-800-361-7052  
F : (514) 745-0364  
E : [fdorval@makivvik.ca](mailto:fdorval@makivvik.ca)

**De :** Jérôme Vermette <[Jerome.Vermette@mce.gouv.qc.ca](mailto:Jerome.Vermette@mce.gouv.qc.ca)>

**Date :** jeudi, 4 juillet 2024 à 16:59

**À :** Francois Dorval <[fdorval@makivvik.ca](mailto:fdorval@makivvik.ca)>

**Objet :** Suivi



Bonjour Monsieur Dorval,

J'accuse réception des documents et informations supplémentaires que vous m'avez fait parvenir afin que le SRPNI puisse analyser convenablement la demande de financement de Makivik. Nous regarderons avec attention l'ensemble des informations au cours des prochains jours. Il est possible que nous ayons à revenir auprès de vous pour d'autres précisions.

Je vous remercie pour votre collaboration et vous prie d'agréer, Monsieur Dorval, mes salutations distinguées.

Jérôme Vermette

Conseiller en développement économique  
et communautaire

*Direction des initiatives économiques*

*Secrétariat aux relations avec les Premières Nations et les Inuit*



Ce courriel est à usage restreint. S'il ne vous est pas destiné, veuillez svp le détruire et en informer l'expéditeur.

**De :** [Patrick Brunelle](#)  
**À :** [Louise Morin](#); [Alexandre Mathieu](#)  
**Cc :** [David Saint-Pierre](#)  
**Objet :** TR: Next meeting - May 8-9th  
**Date :** 15 avril 2024 16:40:00

---

Louise, on irait finalement. Alex, je comprends que tu serais seul avec moi, est-ce bien cela ? Je mets David en cc.

### Patrick Brunelle

Secrétaire adjoint

Secrétariat aux relations avec les Premières Nations et les Inuit  
Ministère du Conseil exécutif

[905, avenue Honoré-Mercier, 1<sup>er</sup> étage](#)

[Québec \(Québec\) G1R 5M6](#)

[418 643-3166, poste 82260](#)

[patrick.brunelle@mce.gouv.qc.ca](mailto:patrick.brunelle@mce.gouv.qc.ca)

---

**De :** Tunu Napartuk <[tnapartuk@makivvik.ca](mailto:tnapartuk@makivvik.ca)>

**Envoyé :** 15 avril 2024 16:34

**À :** Patrick Brunelle <[Patrick.Brunelle@mce.gouv.qc.ca](mailto:Patrick.Brunelle@mce.gouv.qc.ca)>; Jean Francois Arteau <[jfarteau@makivvik.ca](mailto:jfarteau@makivvik.ca)>; Anthony Ittoshat <[aittoshat@makivvik.ca](mailto:aittoshat@makivvik.ca)>

**Cc :** Alexandre Mathieu <[Alexandre.Mathieu@mce.gouv.qc.ca](mailto:Alexandre.Mathieu@mce.gouv.qc.ca)>

**Objet :** Re: Next meeting - May 8-9th

Hi Again Patrick,

I just called the Auberge Kuujjuaq Inn and they a couple of rooms for that night.

Please email [reservations@kuujjuaqinn.com](mailto:reservations@kuujjuaqinn.com).

I would suggest that you email them as soon as you can. Our hotels have been busy for a while.

Tunu Napartuk

Get [Outlook for Android](#)

---

**From:** Patrick Brunelle <[Patrick.Brunelle@mce.gouv.qc.ca](mailto:Patrick.Brunelle@mce.gouv.qc.ca)>

**Sent:** Monday, April 15, 2024 3:55:59 PM

**To:** Tunu Napartuk <[tnapartuk@makivvik.ca](mailto:tnapartuk@makivvik.ca)>; Jean Francois Arteau <[jfarteau@makivvik.ca](mailto:jfarteau@makivvik.ca)>; Anthony Ittoshat <[aittoshat@makivvik.ca](mailto:aittoshat@makivvik.ca)>

**Cc:** Alexandre Mathieu <[Alexandre.Mathieu@mce.gouv.qc.ca](mailto:Alexandre.Mathieu@mce.gouv.qc.ca)>

**Subject:** Next meeting - May 8-9th



Bonjour Messieurs, we could be in Kuujjuaq for our next meeting, May 8-9<sup>th</sup> (see details below – it's in French). Can you confirm that those dates are still ok with you ?

**Départ de Québec le 8 mai à 10h40 arrive à Kuujuaq à 12h45**  
**Retour le 9 mai à 14h50 arrive à Mtl à 16h15**

Also, Tunu, you mentioned that you would make the contact for our hotel rooms, can you confirm ?  
Thanks !

**Patrick Brunelle**

Secrétaire adjoint  
Secrétariat aux relations avec les Premières Nations et les Inuit  
Ministère du Conseil exécutif

[905, avenue Honoré-Mercier, 1<sup>er</sup> étage](#)  
[Québec \(Québec\) G1R 5M6](#)  
[418 643-3166, poste 82260](#)  
[patrick.brunelle@mce.gouv.qc.ca](mailto:patrick.brunelle@mce.gouv.qc.ca)

Ce courriel est à usage restreint. S'il ne vous est pas destiné, veuillez svp le détruire et en informer l'expéditeur.

**Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la  
protection des renseignements personnels**  
(RLRQ, c. A-2.1)

Droit d'accès aux documents.

**9.** Toute personne qui en fait la demande a droit d'accès aux documents d'un organisme public.

Restrictions.

Ce droit ne s'étend pas aux notes personnelles inscrites sur un document, ni aux esquisses, ébauches, brouillons, notes préparatoires ou autres documents de même nature.

---

1982, c. 30, a. 9.

**Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la  
protection des renseignements personnels**  
(RLRQ, c. A-2.1)

**13.** Le droit d'accès à un document produit par un organisme public ou pour son compte et ayant fait l'objet d'une publication ou d'une diffusion s'exerce par consultation sur place pendant les heures habituelles de travail ou à distance ou par l'obtention d'informations suffisantes pour permettre au requérant de le consulter ou de se le procurer là où il est disponible.

De même, le droit d'accès à un document produit par un organisme public ou pour son compte et devant faire l'objet d'une publication ou d'une diffusion dans un délai n'excédant pas six mois de la demande d'accès, s'exerce par l'un ou plusieurs des moyens suivants:

1° la consultation sur place pendant les heures habituelles de travail ou à distance;

2° l'obtention d'informations suffisantes pour permettre au requérant de le consulter là où il est disponible ou de se le procurer lors de sa publication ou de sa diffusion;

3° le prêt du document, à moins que cela ne compromette sa publication ou sa diffusion.

Le présent article ne restreint pas le droit d'accès à un document diffusé conformément à l'article 16.1.

---

1982, c. 30, a. 13; 1990, c. 57, a. 5; 2001, c. 32, a. 83; 2006, c. 22, a. 7.

**Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la  
protection des renseignements personnels**  
(RLRQ, c. A-2.1)

Prohibition.

**14.** Un organisme public ne peut refuser l'accès à un document pour le seul motif que ce document comporte certains renseignements qu'il doit ou peut refuser de communiquer en vertu de la présente loi.

Accès non autorisé.

Si une demande porte sur un document comportant de tels renseignements, l'organisme public peut en refuser l'accès si ces renseignements en forment la substance. Dans les autres cas, l'organisme public doit donner accès au document demandé après en avoir extrait uniquement les renseignements auxquels l'accès n'est pas autorisé.

---

1982, c. 30, a. 14.

**Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la  
protection des renseignements personnels**  
(RLRQ, c. A-2.1)

Refus de communiquer un renseignement.

**21.** Un organisme public peut refuser de confirmer l'existence ou de donner communication d'un renseignement dont la divulgation aurait pour effet de révéler un emprunt, un projet d'emprunt, une transaction ou un projet de transaction relatifs à des biens, des services ou des travaux, un projet de tarification, un projet d'imposition d'une taxe ou d'une redevance ou de modification d'une taxe ou d'une redevance, lorsque, vraisemblablement, une telle divulgation:

1° procurerait un avantage indu à une personne ou lui causerait un préjudice sérieux; ou

2° porterait sérieusement atteinte aux intérêts économiques de l'organisme public ou de la collectivité à l'égard de laquelle il est compétent.

---

1982, c. 30, a. 21.

**Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la  
protection des renseignements personnels**  
(RLRQ, c. A-2.1)

Secret industriel.

**22.** Un organisme public peut refuser de communiquer un secret industriel qui lui appartient.

Renseignement financier, commercial, scientifique.

Il peut également refuser de communiquer un autre renseignement industriel ou un renseignement financier, commercial, scientifique ou technique lui appartenant et dont la divulgation risquerait vraisemblablement d'entraver une négociation en vue de la conclusion d'un contrat, de causer une perte à l'organisme ou de procurer un avantage appréciable à une autre personne.

Organisme public aux fins industrielles ou commerciales.

Un organisme public constitué à des fins industrielles, commerciales ou de gestion financière peut aussi refuser de communiquer un tel renseignement lorsque sa divulgation risquerait vraisemblablement de nuire de façon substantielle à sa compétitivité ou de révéler un projet d'emprunt, de placement, de gestion de dette ou de gestion de fonds ou une stratégie d'emprunt, de placement, de gestion de dette ou de gestion de fonds.

---

1982, c. 30, a. 22; 2006, c. 22, a. 11

**Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la  
protection des renseignements personnels**  
(RLRQ, c. A-2.1)

Secret industriel d'un tiers.

**23.** Un organisme public ne peut communiquer le secret industriel d'un tiers ou un renseignement industriel, financier, commercial, scientifique, technique ou syndical de nature confidentielle fourni par un tiers et habituellement traité par un tiers de façon confidentielle, sans son consentement.

---

1982, c. 30, a. 23.

**Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la  
protection des renseignements personnels**  
(RLRQ, c. A-2.1)

**24.** Un organisme public ne peut communiquer un renseignement fourni par un tiers lorsque sa divulgation risquerait vraisemblablement d'entraver une négociation en vue de la conclusion d'un contrat, de causer une perte à ce tiers, de procurer un avantage appréciable à une autre personne ou de nuire de façon substantielle à la compétitivité de ce tiers, sans son consentement.

---

1982, c. 30, a. 24.

**Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la  
protection des renseignements personnels**  
(RLRQ, c. A-2.1)

Mandat ou stratégie de négociation collective.

**27.** Un organisme public peut refuser de communiquer un renseignement dont la divulgation aurait vraisemblablement pour effet de révéler un mandat ou une stratégie de négociation de convention collective ou de contrat, pendant huit ans à compter du début de la négociation.

Imposition d'une taxe, tarif ou redevance.

Il peut également refuser de communiquer, pendant dix ans à compter de sa date, une étude préparée en vue de l'imposition d'une taxe, d'un tarif ou d'une redevance.

---

1982, c. 30, a. 27.

**Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la  
protection des renseignements personnels**  
(RLRQ, c. A-2.1)

Opinion juridique.

**31.** Un organisme public peut refuser de communiquer une opinion juridique portant sur l'application du droit à un cas particulier ou sur la constitutionnalité ou la validité d'un texte législatif ou réglementaire, d'une version préliminaire ou d'un projet de texte législatif ou réglementaire.

---

1982, c. 30, a. 31.

**Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la  
protection des renseignements personnels**  
(RLRQ, c. A-2.1)

**33.** Ne peuvent être communiqués avant l'expiration d'un délai de vingt-cinq ans de leur date:

1° les communications du Conseil exécutif à l'un ou à plusieurs de ses membres, au Conseil du trésor ou à un comité ministériel, à moins que le Conseil exécutif n'en décide autrement;

2° les communications d'un ou de plusieurs membres du Conseil exécutif à un ou à plusieurs autres membres de ce conseil, au Conseil exécutif lui-même, au Conseil du trésor ou à un comité ministériel, à moins que l'auteur ou, le cas échéant, les auteurs n'en décident autrement;

3° les recommandations du Conseil du trésor ou d'un comité ministériel au Conseil exécutif, à moins que l'auteur ou le destinataire n'en décide autrement;

4° les recommandations d'un ou de plusieurs membres du Conseil exécutif au Conseil exécutif, au Conseil du trésor ou à un comité ministériel, à moins que l'auteur ou, le cas échéant, les auteurs, ou encore le destinataire, n'en décident autrement;

5° les analyses, avis et recommandations préparés au sein du ministère du Conseil exécutif ou du secrétariat du Conseil du trésor, ou au sein d'un autre organisme public dans la mesure où ils sont communiqués au ministère du Conseil exécutif, et portant sur une recommandation ou une demande faite par un ou plusieurs ministres, un comité ministériel ou un organisme public, ou sur un document visé à l'article 36;

6° les mémoires ou les comptes rendus des délibérations du Conseil exécutif ou d'un comité ministériel;

7° une liste de titres de documents comportant des recommandations au Conseil exécutif ou au Conseil du trésor;

8° l'ordre du jour d'une réunion du Conseil exécutif, du Conseil du trésor ou d'un comité ministériel.

Le premier alinéa s'applique, compte tenu des adaptations nécessaires, aux mémoires des délibérations du comité exécutif d'un organisme municipal, aux recommandations qui lui sont faites par ses membres ainsi qu'aux communications entre ses membres.

**Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la  
protection des renseignements personnels**  
(RLRQ, c. A-2.1)

Documents inaccessibles.

**34.** Un document du bureau d'un membre de l'Assemblée nationale ou un document produit pour le compte de ce membre par les services de l'Assemblée n'est pas accessible à moins que le membre ne le juge opportun.

Documents inaccessibles.

Il en est de même d'un document du cabinet du président de l'Assemblée, d'un membre de celle-ci visé dans le premier alinéa de l'article 124.1 de la Loi sur l'Assemblée nationale (chapitre A-23.1) ou d'un ministre visé dans l'article 11.5 de la Loi sur l'exécutif (chapitre E-18), ainsi que d'un document du cabinet ou du bureau d'un membre d'un organisme municipal ou scolaire.

---

1982, c. 30, a. 34; 1982, c. 62, a. 143; 1983, c. 55, a. 132; 1984, c. 47, a. 1.

**Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la  
protection des renseignements personnels**  
(RLRQ, c. A-2.1)

Avis ou recommandations d'un membre.

**37.** Un organisme public peut refuser de communiquer un avis ou une recommandation faits depuis moins de dix ans, par un de ses membres, un membre de son personnel, un membre d'un autre organisme public ou un membre du personnel de cet autre organisme, dans l'exercice de leurs fonctions.

Avis ou recommandation d'un consultant.

Il peut également refuser de communiquer un avis ou une recommandation qui lui ont été faits, à sa demande, depuis moins de dix ans, par un consultant ou par un conseiller sur une matière de sa compétence.

---

1982, c. 30, a. 37.

**Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la  
protection des renseignements personnels**  
(RLRQ, c. A-2.1)

Analyse.

**39.** Un organisme public peut refuser de communiquer une analyse produite à l'occasion d'une recommandation faite dans le cadre d'un processus décisionnel en cours, jusqu'à ce que la recommandation ait fait l'objet d'une décision ou, en l'absence de décision, qu'une période de cinq ans se soit écoulée depuis la date où l'analyse a été faite.

---

1982, c. 30, a. 39.

**Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la  
protection des renseignements personnels**  
(RLRQ, c. A-2.1)

Compétence d'un autre organisme.

**48.** Lorsqu'il est saisi d'une demande qui, à son avis, relève davantage de la compétence d'un autre organisme public ou qui est relative à un document produit par un autre organisme public ou pour son compte, le responsable doit, dans le délai prévu par le premier alinéa de l'article 47, indiquer au requérant le nom de l'organisme compétent et celui du responsable de l'accès aux documents de cet organisme, et lui donner les renseignements prévus par l'article 45 ou par le deuxième alinéa de l'article 46, selon le cas.

Écrit.

Lorsque la demande est écrite, ces indications doivent être communiquées par écrit.

---

1982, c. 30, a. 48.

## Avis de recours

À la suite d'une décision rendue en vertu de la *Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels*.

### Révision par la Commission d'accès à l'information

#### a) *Pouvoir :*

L'article 135 de la Loi prévoit qu'une personne dont la demande écrite a été refusée en tout ou en partie par le responsable de l'accès aux documents ou de la protection des renseignements personnels peut demander à la Commission d'accès à l'information de réviser cette décision. La demande de révision doit être faite par écrit; elle peut exposer brièvement les raisons pour lesquelles la décision devrait être révisée (art. 137).

L'adresse de la Commission d'accès à l'information est la suivante:

<b>Québec</b>	525, boul. René-Levesque Est Bureau 2.36 Québec (Québec) G1R 5S9	Tél. : 418 528-7741 Numéro sans frais 1 888 -528-7741	Télec. : 418 529-3102
<b>Montréal</b>	500, boul. René Lévesque Ouest Bureau 18.200 Montréal (Québec) H2Z 1W7	Tél. : 514 873-4196 Numéro sans frais 1 888 -528-7741	Télec. : 514 844-6170

#### b) *Motifs :*

Les motifs relatifs à la révision peuvent porter sur la décision, sur le délai de traitement de la demande, sur le mode d'accès à un document ou à un renseignement, sur les frais exigibles ou sur l'application de l'article 9 (notes personnelles inscrites sur un document, esquisses, ébauches, brouillons, notes préparatoires ou autres documents de même nature qui ne sont pas considérés comme des documents d'un organisme public).

#### c) *Délais :*

Les demandes de révision doivent être adressées à la Commission d'accès à l'information dans les 30 jours suivant la date de la décision ou de l'expiration du délai accordé au responsable pour répondre à une demande (art. 135).

La Loi prévoit spécifiquement que la Commission d'accès à l'information peut, pour motif raisonnable, relever le requérant du défaut de respecter le délai de 30 jours (art. 135).